

# 日本語で感謝の言葉

## A F S 留学生3人がお別れ会



公益財団法人A F S (アメリカン・フィロソフィ・サービス) 日本協会上越支部(三上正字支部長)を通して上越市内にホームステイしていた留学生3人の「お別れ会」が12日、同市のトラットリア・ラ・ペントラッチャで開かれた。

高校生の交換留学を支援、仲介する同団体。上越支部は来年で設立20周年の節目を迎え、同市での受け入れは30年以上続いているという。

今回、留学期間を終えた留学生3人の感謝の言葉を口にする。左から、リアナさん(左から)アナさん(左から)。

### 豊作祈念し まゆ玉作り

うみてらす名立

名立区名立大町の道の駅「うみてらす名立」で12日、五穀豊穣(ほうじょう)や家内安全などを願って飾る小正月行事のまゆ玉飾りづくりが行われた。

丸めた餅やだんごを水



紅白餅や菓子などをつけて自宅用のミニサイズのまゆ玉飾りも楽しく作った

木(ミズキ)の枝にさし、作物の実りを表現し、神棚やその近くに飾って豊作を祈念する地元で伝

て帰国するのは、タイ出身のヌールイラタ・パットヤフットさんとドイツ出身のフランカ・ヘンセンさん、アメリカ出身のリアナ・ジャスミン・ネフさんの3人。ヌールイラタさんとフランカさんは1年間の滞在で高田高に通学。リアナさんは半年間の滞在で久岐高に通学し、ホストファミリーや通学先の生徒と異文化交流を深めていた。

お別れ会で3人は、留学を通じて培った流ちょうな日本語でホストファミリーや通学先に感謝を述べた。フランカさんは剣道部に入ることが思い出と話し、リアナさんは「ホストファミリーは、本当の家族」と言い、駆け付けた部員やホストファミリーの涙を誘った。

また、ホストファミリーもあいさつに立ち、「新しい娘」との出会いを取り持ち、成長につなげた同僚業にあらためて感謝していた。

三上支部長は「留学生の受け入れは、留学生の母国の文化を知り、体験できる機会」と話した。

3月末には、タイとスリランカからの新たな留学生を受け入れる計画という。

家族で参加した同区の高橋歩未さん(4)は「枝にお餅をべたべたとつけた。初めてだったけど上手にできた」と喜んでいた。

上越地域では珍しい理学療法士による治療院を昨年、上越市土橋に開いた。小学1年のサッカー選手から8代のお年寄りまで幅広い層が訪れる。「目標があつて、それに向かつて頑張っている人を応援したい」と話す。

専門は野球選手のケア。東京・お茶の水にある治療院「P.N.F.研究所」で経験を積み、巨人時代の松井秀喜や上原浩治、現巨人の高橋由伸らに携わった。「一流の競技者は自分の体を熟知している、というのを実感しました。特に高橋選手は説



## アスリートをケア 頑張っている人を応援

### 理学療法士 篠田奈穂さん(36)



「お年寄りも子どもも大好き。目標があつて、頑張っている人を応援したい」と話す(上越市土橋のケア&コンディショニングセンター Shinoda)

「お年寄りも子どもも大好き。目標があつて、頑張っている人を応援したい」と話す(上越市土橋のケア&コンディショニングセンター Shinoda)

「お年寄りも子どもも大好き。目標があつて、頑張っている人を応援したい」と話す(上越市土橋のケア&コンディショニングセンター Shinoda)

「お年寄りも子どもも大好き。目標があつて、頑張っている人を応援したい」と話す(上越市土橋のケア&コンディショニングセンター Shinoda)

「お年寄りも子どもも大好き。目標があつて、頑張っている人を応援したい」と話す(上越市土橋のケア&コンディショニングセンター Shinoda)

明かす確で、私たちにしてほしいことの内容も的確。自分自身にも厳しい方だったのもよく覚えています」

上越市内の病院勤務を経て、昨年、治療院を開業。保険制度や病院の制度の中でできなかったりハビリティをやり

今年も区内の雪深い山から切り出した水木の大きな枝を用意。子どもたちが父母や祖父母と一緒に参加し、館内に飾る大きな木に紅白の餅をつけて菓子類や小判、タイなど縁起物をつるした。持ち帰り用に切り分けたミニサイズの木にも1人ずつ飾り付け。枝先に花が咲いたようにバランス良く餅をついたり、枝がしなやかに鈴なりになるほどお菓子を下げたりする子もいた。

家族で参加した同区の高橋歩未さん(4)は「枝にお餅をべたべたとつけた。初めてだったけど上手にできた」と喜んでいた。

## 車イス車両の代車貸し出しサービス 実施中!!



こんな事でお困りになったことは?

- 車検のたびに配車を変えなくては行かない
- お花見に行くのに1台で2回往復しないといけない
- 自動車事故を起こしてしまい修理を出すが大変で、送迎回数が増やさなくては行かない

**1号車 日産キャラバン**  
車イスの利用者が多いときの送迎に!!

車イス……3台  
乗車定員……9名  
年式……15年式  
燃料……ディーゼル

**2号車 日産セレナ**  
助手席側のスライドドアが電動で開閉がラク!!

車イス……1台  
乗車定員……6名  
年式……15年式  
燃料……ガソリン

車のことなら安全・安心のロータス加盟店の当店をご利用下さい!

- カーセールス: 新車から中古車まで、欲しい車をお届けします。
- 整備・修理: 技術が違いどんな整備もおまかせください。
- 車検: 整備のプロだから、まかせて安心!
- 部品・用品: オイル、タイヤからカーナビまで。
- 保険: 運転する方の安心を作り出す、各種保険をご案内。
- オートローン: 車購入を計画的に変えるローンプラン。
- アシスタンス: トラブルに365日対応する、ロータスカード。
- 钣金・塗装: お車のキズやへこみを直し、きれいに塗装。
- EV整備: 電気自動車やハイブリッド車の整備もどうぞ!

車のトータルサポート

### 大島自動車販売(株)

0120-365-668

上越市高土町1-8-8  
TEL.025-524-0011  
FAX.025-524-1607  
HP.http://www.oshima-jd.jp/ 担当: 庄山

詳しくはHPを!